



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 6 юли 2012 г.
(OR. en)**

**14762/1/11
REV 1**

**Междуетноститутуционално досие:
2011/0249 (NLE)**

**WTO 328
AMLAT 83
SERVICES 95
COMER 189**

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване на Споразумението за
търговия между Европейския съюз и неговите държави-членки, от
една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна

РЕШЕНИЕ №.../2012 НА СЪВЕТА

от

**за сключване на Споразумението за търговия
между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна,
и Колумбия и Перу, от друга страна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, член 100, параграф 2 и член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

¹ Одобрение от ... (все още непубликувано в ОВ).

като има предвид, че:

- (1) На 19 януари 2009 г. Съветът разреши на Комисията да договори многостранно споразумение за търговия от името на Европейския съюз и неговите държави-членки с държавите-членки на Андската общност, които споделят целта за постигане на амбициозно, всеобхватно и балансирано споразумение за търговия.
- (2) Посочените преговори бяха приключени и споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“) беше парафирано на 23 март 2011 г.
- (3) В съответствие с Решение № .../2012/ЕС на Съвета ^{1*} споразумението беше подписано от името на Съюза на ..., при условие на сключването му и се прилага временно.
- (4) Споразумението следва да бъде одобрено.
- (5) Споразумението не засяга правата на инвеститорите от държавите-членки да се ползват от евентуално по-благоприятно третиране по което и да е друго свързано с инвестиции споразумение, страни по което са дадена държава-членка и андска държава, подписала споразумението.

¹ O B L

* O B: Моля въведете номер и данни за публикацията на решението от документ 14759/11.

- (6) В съответствие с член 218, параграф 7 от Договора е целесъобразно Съветът да разреши на Комисията да одобри измененията на споразумението относно географските означения, които да бъдат приети от Комитета по търговията, както е предложено от Подкомитета по интелектуалната собственост в съответствие с член 209, параграф 2 от споразумението.
- (7) Целесъобразно е да бъдат установени съответните процедури за закрила на защитените по силата на споразумението географски означения.
- (8) Споразумението не следва да бъде тълкувано като предоставящо права или налагащо задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата на Съюза или на държава-членка,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна^{1*}, се одобрява от името на Съюза.

Член 2

Председателят на Съвета определя лицето(ата), оправомощено(и) да извърши(ат) от името на Съюза нотифицирането, посочено в член 330, параграфи 1 от споразумението, с което да бъде изразено съгласието на Съюза да бъде обвързан със споразумението.

Член 3

За целите на член 209, параграф 2 от споразумението, измененията на споразумението относно географските означения които да бъдат приети от Комитета по търговията, както е предложено от Подкомитета по интелектуалната собственост, се одобряват от Комисията от името на Съюза. Когато заинтересованите страни не могат да постигнат съгласие след направени възражения във връзка с дадено географско означение, Комисията приема позиция по този въпрос въз основа на процедурата, установена в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни².

¹ Споразумението е публикувано в ОВ ... заедно с решението за подписването му.
^{*} ОВ: моля въведете в бележка под линия 1 данни за публикацията на споразумението от документ 14764/11.
² ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

Член 4

1. Наименование, защитено съгласно допълнение 1 към приложение XIII (Списъци на географските означения) от споразумението, може да бъде използвано от всеки оператор, предлагащ на пазара селскостопански продукти, хранителни продукти, вина, ароматизирани вина или спиртни напитки, които отговарят на съответната спецификация.
2. Държавите-членки и институциите на Съюза прилагат предвидената в член 210 от споразумението закрила, включително по искане на заинтересована страна.

Член 5

Споразумението не може да бъде тълкувано като предоставящо права или налагащо задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата на Съюза или на държава-членка.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на

За Съвета

Председател
